

VALLEY FEVER

Coccidioidomycosis or “cocci”

**Do you work outdoors?
Have you had a cough, fever, or painful
breathing for more than two weeks?
REPORT SYMPTOMS TO YOUR EMPLOYER
AND SEE A DOCTOR ABOUT VALLEY FEVER**

Valley Fever is caused by a fungus that lives in soil or dirt in some areas of California.
You can get it by breathing in dust where the fungus grows.

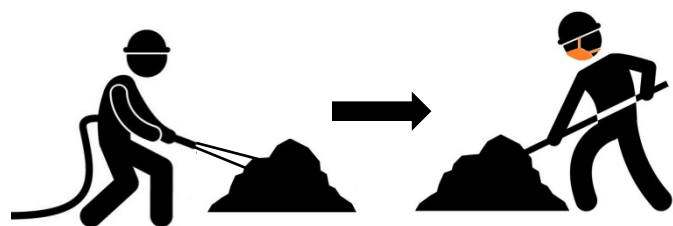
ANYONE can get Valley Fever. Even healthy people.

People who work outdoors in dirt or dusty areas where the Valley Fever fungus grows may be at more risk of getting sick, especially those who do activities such as:

- Digging
- Truck driving
- Construction work
- Operating heavy machinery



If you work outdoors in such areas:



- Stay upwind of dirt disturbance,
- Wet soil before digging,
- Wear a respirator, or
- Ask your employer about other ways to keep dust down

For more information, visit <http://bit.ly/ValleyFeverWork>
or call the CDPH Workplace Hazard Helpline (866) 282-5516

FIEBRE DEL VALLE

coccidioidomycosis o "cocci"

**¿Trabaja al aire libre?
¿Ha tenido tos, fiebre o dolor al respirar por
más de dos semanas?**

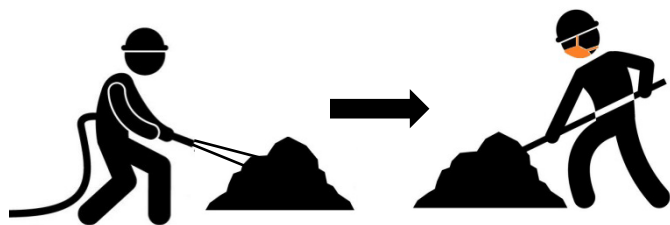
**INFORME A SU EMPLEADOR SOBRE CUALQUIER SÍNTOMA
Y CONSULTE A SU DOCTOR SOBRE LA FIEBRE DEL VALLE**

La Fiebre del Valle es causada por un hongo que vive en el suelo o la tierra de ciertas zonas de California. Usted la puede contraer al respirar polvo donde crece el hongo.

CUALQUIERA puede contraer la Fiebre del Valle. Aun las personas sanas.

Las personas que trabajan al aire libre en la tierra o las zonas polvorientas donde crece el hongo de la Fiebre del Valle pueden correr mayor riesgo de infectarse, especialmente si hacen actividades como:

- Excavar
- Conducir camiones
- Trabajar en construcción
- Operar maquinaria pesada



Si trabaja al aire libre en estas áreas:

- Manténganse alejado del viento de donde se altera la tierra,
- Moje la tierra antes de excavar,
- Use una mascarilla (un respirador) o,
- Pregunte a su empleador sobre otras formas de reducir el polvo

Para más información, visite (en inglés): <http://bit.ly/ValleyFeverWork>
o llame a la línea de ayuda de riesgos laborales (866) 282 5516

Departamento de Salud Pública de California

www.cdph.ca.gov

Septiembre de 2016